Abogados extranjeros y jueces internacionales

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland and Germany),
Solicitor (England & Wales and Hong Kong)
Of Counsel, KGP Legal LLC
alexander.ressos@kgplegal.com.sg
www.ressos.com.sg

El cuerpo internacional de jueces

El rasgo distintivo del SICC es su composición. El Chief Justice puede designar a jueces de la High Court y a International Judges (jueces internacionales) para conocer de sus asuntos. En octubre de 2026, el sitio web del tribunal enumeraba 26 International Judges y 18 jueces singapurenses. Entre los International Judges había ocho de Inglaterra y Gales, siete de Australia y tres de Estados Unidos, además de jueces de Nueva Zelanda, Francia, Alemania, Japón, China, Canadá e India, y el antiguo juez de Hong Kong Anselmo Reyes.[1] Varios de ellos habían presidido los tribunales supremos de sus propios países, entre ellos Robert French, de Australia, Beverley McLachlin, de Canadá, y Lord Neuberger, del Reino Unido.[2]

Los miembros procedentes del civil law son pocos, aunque su presencia importa. Los jueces de Francia, Alemania, Japón y la República Popular China dan credibilidad al tribunal ante partes de jurisdicciones que no comparten el common law. Dos nuevos International Judges, David Goddard, de Nueva Zelanda, y Sir Nigel Teare, del Reino Unido, tomaron posesión el 5 de enero de 2026 por un mandato inicial de un año.[3]

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

El modelo tiene sus costes. Los International Judges solo actúan cuando se les designa para un asunto, y la mayoría vive en el extranjero, lo que exige programar con cuidado las vistas y las deliberaciones. Según la propia valoración del tribunal, las ventajas pesan más. A una parte extranjera que se enfrenta a una contraparte singapurense se le puede ofrecer un tribunal que incluya a un juez de su propia tradición jurídica, algo que el arbitraje ofrece mediante la designación por las partes y que los tribunales nacionales, por lo general, no pueden ofrecer.

Abogados extranjeros ante el SICC

Los abogados extranjeros pueden actuar en procedimientos ante el SICC si están registrados ante el tribunal conforme a la sección 36P de la Legal Profession Act 1966 y a las Legal Profession (Representation in Singapore International Commercial Court) Rules 2014. El registro completo (full registration) permite a un abogado extranjero comparecer y alegar ante el SICC y, en los procedimientos correspondientes, ante el Court of Appeal, representar a una parte, asesorar y preparar documentos. El registro restringido (restricted registration) solo permite comparecer para formular alegaciones sobre cuestiones de Derecho extranjero.[4] El registro cuesta 300 S$, tiene por lo general una validez de un año y puede renovarse. Desde el 1 de noviembre de 2017, los abogados extranjeros registrados están exentos de la necesidad de un permiso de trabajo (Work Pass) durante un máximo de 90 días al año.

El registro es considerable. El 2 de noviembre de 2026 incluía a 148 abogados extranjeros, 138 con registro completo y 10 con registro restringido, procedentes de 25 jurisdicciones.[5] El registro permite a los abogados que ya intervienen en arbitrajes con sede en Singapur acompañar a sus clientes ante el tribunal. Las normas también someten a los abogados extranjeros a un código deontológico y al régimen disciplinario de la abogacía singapurense.

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

Los asuntos offshore y sus límites

La plena representación por abogados extranjeros se limita a los asuntos offshore, es decir, en esencia, a los asuntos sin una conexión sustancial con Singapur. El comité de 2013 citaba como ejemplos los asuntos en los que el litigio no se rige por el Derecho de Singapur o aquellos en los que la elección del Derecho singapurense es el único vínculo con la ciudad.[6] En un asunto conectado con Singapur, las partes deben estar representadas por abogados habilitados en Singapur (advocates and solicitors), si bien los abogados extranjeros pueden seguir formulando alegaciones sobre Derecho extranjero. La distinción protege a la abogacía local, de la que trata el capítulo J.III, y al mismo tiempo abre el tribunal a litigios que de otro modo nunca llegarían a Singapur.

La limitación tiene un efecto práctico en la redacción de contratos. Un banco suizo y un prestatario indonesio que elijan el SICC y el Derecho inglés en un contrato de préstamo con una sucursal en Singapur pueden encontrarse con que su asunto no es offshore, de modo que la dirección letrada debe corresponder a abogados singapurenses. Las partes que deseen traer a sus propios abogados deben tener en cuenta esta conexión al elegir el tribunal. El propio SICC ha fomentado su uso por parte de jóvenes abogados singapurenses mediante un programa de abogados independientes (independent counsel scheme) y pidiendo a los abogados principales que cedan a los abogados júnior parte de las intervenciones orales.[7]

El tribunal como producto de exportación: Baréin y el International Committee

El SICC se ha convertido también en un modelo para otros Estados. El 20 de marzo de 2024, los Gobiernos de Singapur y Baréin firmaron un tratado para establecer un Bahrain International Commercial Court y un órgano designado en Singapur que conociera de los recursos contra sus resoluciones.[8] El Singapore International Commercial Court (International Committee) Bill, leído por primera vez el 14 de octubre de 2024, creó ese órgano. Está integrado por jueces del Supreme Court, International Judges y miembros ad hoc del tribunal de la jurisdicción remitente. Sus decisiones son firmes y se tratan como sentencias del tribunal extranjero.[9]

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

El Bahrain International Commercial Court se inauguró en Manama el 5 de noviembre de 2025, con Jan Paulsson como presidente. Inspirado principalmente en el SICC, remite sus recursos al International Committee en Singapur.[10] Con arreglo a este sistema, un tribunal de Singapur conoce de los recursos contra resoluciones de los tribunales de otro Estado soberano, de forma parecida a como el Privy Council de Londres conocía antaño de los recursos procedentes de Singapur. El sistema extiende la influencia jurídica de Singapur al Golfo, donde compite con los tribunales de los centros financieros de Dubái y Abu Dabi.

Notas

1. Singapore Courts, "Judges" (SICC), judiciary.gov.sg, última actualización: 20 de octubre de 2026: 26 International Judges, entre ellos Thomas Bathurst, Anthony Besanko, Roger Giles, Douglas Jones, Anthony Meagher, David Rivkin, Christopher Sontchi, Simon Thorley, Sir Henry Bernard Eder, David Goddard, Dominique Hascher, Peter Meier-Beck, Yuko Miyazaki, James Michael Peck, Sir Vivian Ramsey, Anselmo Reyes, Sir Nigel Teare, Zhang Yongjian, James Allsop, Lady Arden, Robert French, Lord Mance, Beverley McLachlin, Lord Neuberger, Sir Bernard Rix y Arjan Kumar Sikri; 18 jueces singapurenses en las salas de primera instancia y de apelación. Distribución por jurisdicción elaborada a partir de las biografías de la página. ↩
2. Singapore Courts, "Judges" (SICC), judiciary.gov.sg, última actualización: 20 de octubre de 2026, biografías: Robert French, Chief Justice de la High Court of Australia (2008–2017); Beverley McLachlin, Chief Justice del Supreme Court of Canada; Lord Neuberger of Abbotsbury, presidente del Supreme Court of the United Kingdom (2012–2017). ↩
3. Prime Minister's Office, comunicado "New appointments to Supreme Court bench and Singapore International Commercial Court", 19 de septiembre de 2025 (judiciary.gov.sg): el juez David John Goddard y el juez Sir Nigel Teare, nombrados International Judges del 5 de enero de 2026 al 4 de enero de 2027. Singapore Courts, comunicado de 24 de septiembre de 2025 sobre la publicación *Charting New Waters: The Singapore International Commercial Court*

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

After Ten Years (judiciary.gov.sg): dos nuevos jueces internacionales de Nueva Zelanda y del Reino Unido, con nombramientos efectivos en enero de 2026. ↩

4. Singapore Courts, "Registration of Foreign Lawyers before the SICC", judiciary.gov.sg (última actualización: 15 de septiembre de 2025): registro conforme a la s 36P de la Legal Profession Act 1966 y a las rules 5 y 6 de las Legal Profession (Representation in Singapore International Commercial Court) Rules 2014, con su nueva denominación desde el 1 de noviembre de 2018; alcance del registro completo y del restringido; tasa de 300 S$; validez general de un año, renovable; exención del permiso de trabajo desde el 1 de noviembre de 2017 para los primeros 90 días de cada año. Ministry of Law, nota de prensa de 7 de octubre de 2014: abogados con habilitación extranjera sujetos al mismo régimen disciplinario que los abogados habilitados en Singapur. Página principal del SICC (judiciary.gov.sg): abogados extranjeros registrados sujetos a un Code of Ethics. ↩

5. Singapore Courts, "Register of Foreign Lawyers", judiciary.gov.sg, datos a 2 de noviembre de 2026: 148 abogados extranjeros registrados (138 con registro completo y 10 con registro restringido) de 25 jurisdicciones, más un experto jurídico registrado. ↩

6. Ministry of Law, nota de prensa de 3 de diciembre de 2013, nota 3: los abogados extranjeros pueden comparecer cuando el asunto no tiene una conexión sustancial con Singapur, por ejemplo cuando no rige el Derecho de Singapur o cuando la elección del Derecho singapurense es el único vínculo. ↩

7. *The Business Times*, 21 de octubre de 2025, p. 2: programa de abogados independientes (independent counsel scheme) que designa a abogados con unos cinco años de ejercicio para aportar perspectivas jurídicas sobre cuestiones de Derecho difíciles; el tribunal pide a los abogados principales que cedan parte de las intervenciones orales a los miembros júnior del equipo. ↩

8. Ministry of Law y Singapore Courts, nota de prensa "Singapore and Bahrain sign bilateral treaty on appeals from the Bahrain International Commercial

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

Court", 20 de marzo de 2024: tratado firmado por K Shanmugam SC y Nawaf bin Mohamed AlMouada en una ceremonia virtual; creación del BICC y de un órgano designado en Singapur para conocer de los recursos; precedido de un memorando de entendimiento y de un memorando de orientación sobre sentencias de condena pecuniaria firmados en mayo de 2023. ↩

9. Ministry of Law y SG Courts, comunicado conjunto sobre el Singapore International Commercial Court (International Committee) Bill, 14 de octubre de 2024 (judiciary.gov.sg): primera lectura el 14 de octubre de 2024; International Committee integrado por jueces del Supreme Court, International Judges del SICC y miembros ad hoc del tribunal extranjero remitente; sentencias tratadas como del tribunal remitente; decisiones firmes. ↩

10. Singapore Courts, comunicado "Singapore and Bahrain partnership enhances trust and neutrality for international commercial disputes", 7 de noviembre de 2025 (judiciary.gov.sg): el BICC se inauguró el 5 de noviembre de 2025 en Manama; basado principalmente en el modelo del SICC; presidente: el profesor Jan Paulsson; recursos contra resoluciones del BICC ante el International Committee del SICC. ↩

Disclaimer

This article is provided for general information only. It is based on publicly available sources as at its date of publication. These sources have not been independently verified against licences, regulatory registers or the records of the entities concerned. It is not legal, tax, financial or investment advice. Nor is it a recommendation to invest in, transact with or use the services of any entity mentioned. Law and regulation change frequently, so the content may be incomplete or outdated. To the fullest extent permitted by law, Dr Alexander Ressos and the publisher of SingaporeIQ exclude all liability for loss or damage arising from the use of or reliance on this article. Readers should obtain advice on their specific circumstances before acting or refraining from action.

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

Names and trademarks of the entities discussed belong to their owners and are used for identification only. Their mention implies no endorsement, affiliation or allegation of wrongdoing. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. Corrections and updates: contact@ressos.com.

© 2026 Dr Alexander Ressos. This article may be quoted with attribution to SingaporeIQ (SingaporeIQ.com). Reproduction in full and any commercial use require prior written consent. The Legal Terms at https://singaporeiq.com/legal-terms apply.

Author contact: Dr Alexander Ressos, TEP · contact@ressos.com

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.